



LED-Tannengirlande

LED Fir Garland

Jedlová girlanda s LED

Girlanda choinkowa LED

Girlanda jedlička s LED

LED-es fenyőfa füzér

LED çam çelengi

de

en

cs

pl

sk

hu

tr

(de) Produktinformation

(en) Product information

(cs) Informace o výrobku

(pl) Informacja o produkcie

(sk) Informácia o výrobku

(hu) Termékismertető

(tr) Ürün bilgisi

Sicherheitshinweise



Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Der Artikel ist nur zur Dekoration und nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz sowohl im Innen- als auch im Außenbereich geeignet. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern.
Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßen Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
- Der Artikel ist für den Außenbereich geeignet und entspricht der Schutzart IP44. Dies bedeutet, dass der Artikel geschützt ist gegen Berührungen mit einem Werkzeug oder einen Draht sowie gegen Fremdkörper mit einem Durchmesser größer als 1 mm und vor Spritzwasser wie z.B. Regen. Schützen Sie ihn aber vor Starkregen und Fließwasser. Keinesfalls darf der Artikel unter Wasser betrieben werden. Dies würde zum sofortigen Kurzschluss führen und es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Schließen Sie den Artikel nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, deren Netzspannung mit den technischen Daten des Netzadapters übereinstimmt. Die LEDs sind nicht dimmbar. Schließen Sie den Artikel daher nicht an eine dimmbare Steckdose an.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Schließen Sie immer zuerst das Anschlusskabel an den Netzadapter an, bevor Sie den Netzadapter in die Steckdose stecken. Ziehen Sie immer

zuerst den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie das Anschlusskabel vom Netzadapter trennen.

- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, ...
... wenn während des Betriebes Störungen auftreten,
... bei Gewitter,
... bevor Sie den Artikel reinigen.

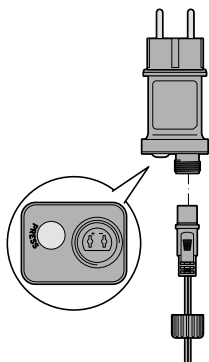
Ziehen Sie dabei immer am Netzadapter nicht am Anschlusskabel.

- Der Artikel darf nur mit dem beiliegenden Netzadapter in Betrieb genommen werden.
- Die Verbindungskabel und das Anschlusskabel dürfen nicht geknickt oder gequetscht werden. Halten Sie die Verbindungskabel und das Anschlusskabel von heißen Oberflächen und scharfen Kanten fern.
- Der Artikel darf nicht mit anderen Lichterketten o.Ä. elektrisch verbunden werden.
- Der Ein-/Aus-Schalter trennt den Netzadapter nicht von der Stromzufuhr. Die Stromzufuhr kann nur durch Ziehen des Netzadapters unterbrochen werden. Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit Sie im Bedarfsfall den Netzadapter schnell ziehen können.
- Nehmen Sie den Artikel nicht in Betrieb, wenn sichtbare Schäden am Artikel, am Anschlusskabel oder am Netzadapter vorhanden sind.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Auch die Verbindungskabel bzw. das Anschlusskabel dürfen nicht selbst ausgetauscht werden. Lassen Sie Reparaturen am Artikel nur von einer Fachwerkstatt bzw. durch unseren Kundenservice durchführen.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird. Das Kabel ist für ein Vergraben im Erdreich nicht geeignet/zugelassen.
- Platzieren Sie den Artikel nicht in Kuhlen oder Vertiefungen, an denen sich Pfützen bilden können.

- Die eingebauten LEDs können und dürfen nicht getauscht werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Schalten Sie den Artikel nicht in der Verpackung ein und decken Sie ihn im Betrieb nicht ab.
- Starkem Wind, Sturm o.Ä. ist der Artikel nicht gewachsen! Bauen Sie den Artikel rechtzeitig ab, wenn starker Wind oder Sturm droht.

de

Anschließen / ein-/ausschalten / Timerfunktion



1. Stecken Sie den Stecker des Anschlusskabels in die Buchse am Netzadapter und drehen Sie die Schutzkappe fest auf.
2. Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose.
3. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter am Netzadapter ...
 - ... **1x**, um den Artikel dauerhaft einzuschalten.
 - ... **2x**, um den Artikel mit Timerfunktion einzuschalten.
Die grüne LED im Schalter leuchtet.
 - ... **3x**, um den Artikel auszuschalten.

Wenn der Artikel nach dem Anschließen an die Steckdose bereits leuchtet, ändert sich die Reihenfolge entsprechend: 1x drücken = Timerfunktion einschalten, 2x drücken = ausschalten und so weiter.

Timerfunktion: Die LEDs werden im folgenden Rhythmus ein- und ausgeschaltet: eingeschaltet: 6 Stunden
ausgeschaltet: 18 Stunden
eingeschaltet: 6 Stunden usw.

Reinigen

1. Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.
2. Wischen Sie den Artikel mit einem trockenen, weichen und fusselfreien Tuch ab.

Technische Daten

Modell: 398 677



de

Netzadapter

Eingang: 220-240 V ~ 50/60 Hz 0,12 A max.

Ausgang: 31 V $\overline{\text{---}}$ 3,6 W

Schutzklasse: II 

Schutzart: IP44

Lichterkette

Leuchtmittel: ca. 80 LEDs, max. 3,6 W

Umgebungstemperatur: -10 °C bis +40 °C

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

Entsorgen



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.



Safety warnings

Please read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions in order to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

The product is only suitable for decoration and not for lighting whole rooms. The product is suitable for use both indoors and outdoors. The product has been designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

en

- Keep the packaging materials out of the reach of children.
There is a risk of suffocation!
- Children are not aware of the risks involved in handling electrical devices incorrectly. Therefore, never allow children to use electrical devices unsupervised.
- The product is suitable for outdoor use and complies with protection type IP44. This means that the product is protected against contact with tools or wires, as well as against foreign bodies with a diameter larger than 1 mm and splashes of water, such as rain. However, you should protect it from heavy rain and streams of water. Never use the product under water; this would cause an immediate short circuit and poses the risk of electric shock.
- Only connect the product to a properly installed wall socket with a mains voltage that complies with the technical specifications of the mains adapter. The LEDs cannot be dimmed. Never connect the product to dimmable wall sockets.
- Do not use an extension cable.
- Always connect the connection cable to the mains adapter before you plug the adapter into the wall socket. Always unplug the mains adapter

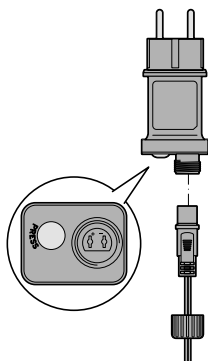
from the wall socket before disconnecting the connection cable from the mains adapter.

- Disconnect the mains adapter from the wall socket...
 - ... if malfunctions occur during use,
 - ... during thunderstorms, and
 - ... before cleaning the product.Always pull on the mains adapter, not on the connection cable.
- The product must be used only with the mains adapter provided.
- The connection cables and the mains cable must not be kinked or squeezed. Keep the connection cables and the mains cable away from hot surfaces and sharp edges.
- The product must not be electrically connected to other fairy lights or anything similar.
- The On/Off switch does not disconnect the mains adapter from the power supply. The power supply can only be cut off by unplugging the mains adapter. The wall socket used must be easily accessible so that you can quickly disconnect the mains adapter whenever necessary.
- Do not use the product if the product itself, the connection cable or the mains adapter show any visible signs of damage.
- Do not make any modifications to the product. Do not attempt to replace the connection cables or mains cable yourself. Only have repairs carried out by a specialist workshop, or contact the customer care service.
- Route the connection cable in such a way that it is not a tripping hazard. The cable is not suitable or certified for underground installation.
- Do not position the product in hollows or depressions where puddles might form.
- The built-in LEDs cannot and must not be replaced.

- Do not use any harsh chemicals, or aggressive or abrasive products for cleaning.
- Do not switch the product on while it is still in its packaging and do not cover it when it is in use.
- The product cannot withstand strong winds, storms or similar weather conditions! Disassemble the product in good time if strong winds or storms are forecast.

Connecting / switching on/off / timer function

en



1. Insert the plug on the connection cable into the port on the mains adapter and screw on the protective cap firmly.
2. Insert the mains adapter into a wall socket.
3. Press the On/Off switch on the mains adapter ...
 - ... **1x** to switch the product on continuously.
 - ... **2x** to switch the product on with the timer function.
The green LED in the switch lights up.
 - ... **3x** to switch the product off.

If the product is already lit up upon being connected to the wall socket, the order will change as follows: press 1x = switch on timer function, press 2x = switch off, and so on.

Timer function: The LEDs are switched on and off as follows:

on: 6 hours

off: 18 hours

on: 6 hours, and so on.

Cleaning

1. Remove the mains adapter from the wall socket.
2. Wipe off the product with a dry, soft and lint-free cloth.

Technical specifications

Model: 398 677



Mains adapter

Input: 220-240 V ~ 50/60 Hz, 0.12 A max.

Output: 31 V , 3.6 W

Protection class: II 

IP code: IP44

en

Fairy Lights

Bulb: approx. 80 LEDs, max. 3.6 W

Ambient temperature: -10 °C to +40 °C

In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.

Disposal



Devices marked with this symbol must not be disposed of along with normal household waste!

You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities.

Bezpečnostní pokyny



Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

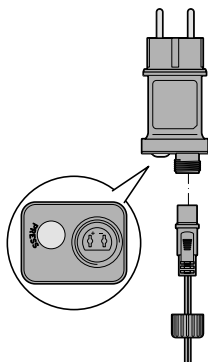
Tento výrobek je vhodný pouze k dekoraci a není vhodný jako osvětlení místnosti. Výrobek je koncipován k používání jak ve vnitřních prostorech, tak i venku. Tento výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí.
Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při neodborné manipulaci s elektrickými přístroji. Proto děti nikdy nenechávejte při používání elektrických přístrojů bez dozoru.
- Tento výrobek je vhodný k používání ve venkovních prostorech a odpovídá stupni krytí IP44. To znamená, že je chráněn proti vniknutí nástrojem, drátem nebo cizím tělesem o průměru větším než 1 mm a proti stříkající vodě, jako např. dešti. Chraňte jej však před silným deštěm a tekoucí vodou. Výrobek se v žádném případě nesmí používat pod vodou. To by vedlo k okamžitému zkratu a hrozilo by nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Výrobek připojujte pouze do zásuvek instalovaných podle předpisů, jejichž síťové napětí odpovídá technickým parametrům síťového adaptéru. LED nelze stmívat. Výrobek proto nepřipojujte k zásuvkám se stmívačem.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Nejdřív vždy připojte připojovací kabel k síťovému adaptéru a až potom zasuněte síťový adaptér do zásuvky. Než vytáhnete připojovací kabel ze síťového adaptéru, vždy nejdřív vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.

- Vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky, ...
... pokud během provozu dojde k poruše,
... za bouřky a
... než začnete výrobek čistit.
Tahejte přitom vždy za síťový adaptér, nikoli za připojovací kabel.
- Výrobek se smí používat pouze se síťovým adaptérem, který je součástí balení.
- Propojovací ani připojovací kabel nesmí být zlomené ani skřípnuté.
Propojovací a připojovací kabel udržujte v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů a ostrých hran.
- Výrobek se nesmí elektricky propojovat s jinými světelnými řetězy ani podobnými výrobky.
- Vypínač neodděluje síťový adaptér od přívodu elektrického proudu. Přívod elektrického proudu může být přerušen pouze vytažením síťového adaptéru ze zásuvky. Zásuvka musí být dobře přístupná, abyste z ní v případě potřeby mohli síťový adaptér rychle vytáhnout.
- Výrobek neuvádějte do provozu, pokud jsou na výrobku samotném, na připojovacím kabelu nebo na síťovém adaptéru viditelná poškození.
- Neprovádějte na výrobku žádné změny. Ani výměnu propojovacích kabelů nebo připojovacího kabelu nesmíte provádět Vy sami. Případné opravy výrobku nechávejte provádět pouze v odborných servisech nebo v našem zákaznického servisu.
- Připojovací kabel položte tak, aby o něj nemohl nikdo zakopnout. Kabel není vhodný k zahrabání do země a tento způsob instalace není přípustný.
- Výrobek nikdy neumísťujte do prohlubní nebo kotlin, ve kterých se může držet voda.
- Vestavěné LED není možné vyměnit, ani se nesmí vyměňovat.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

- Výrobek nezapínejte, pokud je ještě v obalu a nezakrývejte jej, pokud je v provozu.
- Výrobek neodolává silnému větru, bouři apod.! Pokud se stahuje k bouři nebo začíná foukat silný vítr, výrobek včas demontujte.

Připojení / zapnutí/vypnutí / funkce časovače



1. Zasuňte zástrčku připojovacího kabelu do zdířky na síťovém adaptéru a pevně zašroubujte ochrannou krytku.
2. Zasuňte síťový adaptér do zásuvky.
3. Stiskněte vypínač na síťovém adaptéru ...
 - ... **1x** pro trvalé zapnutí výrobku.
 - ... **2x** pro zapnutí výrobku s funkcí časovače. Zelená LED ve vypínači svítí.
 - ... **3x** pro vypnutí výrobku.

Když výrobek po připojení do zásuvky již svítí, mění se odpovídajícím způsobem pořadí: stiskněte 1x = zapnutí funkce časovače, stiskněte 2x = vypnutí atd.

Funkce časovače: LED se rozsvěčují a zhasínají v následujícím rytmu:

zapnuto: 6 hodin

vypnuto: 18 hodin

zapnuto: 6 hodin atd.

Čištění

1. Síťový adaptér vytáhněte ze zásuvky.
2. Výrobek otřete suchým, měkkým hadříkem, který nepouští vlákna.

Technické parametry

Model: 398 677

Síťový adaptér

Vstup: 220-240 V ~ 50/60 Hz 0,12 A max.

Výstup: 31 V  3,6 W

Třída ochrany: II 

Stupeň krytí: IP44

Světelný řetěz

Osvětlovací prostředky: cca 80 LED, max. 3,6 W

Okolní teplota: -10 °C až +40 °C

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.

CS

Likvidace



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

Wskazówki bezpieczeństwa



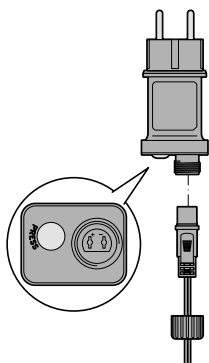
Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produktu zgodnie z niniejszą instrukcją, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do celów dekoracyjnych. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Produkt nadaje się do stosowania zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz. Produkt jest przewidziany do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych.
Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nigdy nie mogą używać takich urządzeń bez nadzoru.
- Produkt nadaje się do użytku zewnętrznego (na wolnym powietrzu) i odpowiada stopniowi ochrony IP44. Oznacza to, że produkt jest zabezpieczony przed dotknięciem narzędziem lub drutem oraz przed przedostawaniem się do wnętrza ciał obcych o średnicy większej niż 1 mm, a także przed bryzgami wody, takimi jak np. deszcz. Należy go jednak chronić przed silnym deszczem i wodą płynącą. W żadnym wypadku nie wolno użytkować produktu pod wodą. Doprowadziłoby to do natychmiastowego zwarcia i powstania ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
- Produkt należy podłączyć tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z danymi technicznymi zasilacza sieciowego. Diody LED nie są ściemnialne, dlatego nie należy podłączać produktu do gniazdka elektrycznego z funkcją ściemniania.
- Nie używać przedłużacza.

- Należy zawsze najpierw podłączyć kabel podłączeniowy do zasilacza sieciowego, a dopiero potem zasilacz do gniazdka elektrycznego. Należy również zawsze najpierw wyciągać zasilacz sieciowy z gniazdka elektrycznego, a dopiero potem odłączać kabel podłączeniowy od zasilacza.
- Wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka, ...
... jeżeli podczas używania produktu wystąpią usterki,
... w czasie burzy,
... przed przystąpieniem do czyszczenia produktu.
Należy przy tym zawsze ciągnąć za zasilacz sieciowy, a nie za kabel podłączeniowy.
- Produkt wolno użytkować wyłącznie z dołączonym w komplecie zasilaczem sieciowym.
- Kable połączeniowe oraz kabel podłączeniowy nie mogą być zagięte ani przygniecione. Kable te należy trzymać z dala od gorących powierzchni i ostrych krawędzi.
- Produkt nie może być łączony elektrycznie z innymi łańcuchami świetlnymi itp.
- Włacznik/wyłącznik nie odłącza zasilacza sieciowego od dopływu prądu. Zasilanie można przerwać tylko przez wyciągnięcie zasilacza sieciowego z gniazdka elektrycznego. Używane gniazdko musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć zasilacz sieciowy.
- Nie wolno używać produktu, jeśli produkt, kabel podłączeniowy lub zasilacz sieciowy wykazują widoczne uszkodzenia.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Nie wolno również samodzielnie wymieniać kabli połączeniowych ani kabla podłączeniowego. Wszelkie naprawy produktu należy zlecać zakładom specjalistycznym lub Centrum Serwisu.
- Kabel podłączeniowy należy ułożyć w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć. Kabel ten nie jest przystosowany/dopuszczony do zakopywania w ziemi.
- Nie ustawiać produktu w dołkach lub zagłębieniach, w których mogą powstawać kałuże.

- Nie ma możliwości wymiany wbudowanych diod LED ani nie wolno tego robić.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.
- Nie włączać produktu umieszczonego w opakowaniu ani nie przykrywać go w czasie użycia.
- Produkt nie jest odporny na silny wiatr, wicherę itp.! Należy zdemontować produkt, jeżeli nadciąga silny wiatr lub wichura.

Podłączanie / włączanie/wyłączanie / funkcja wyłącznika czasowego



1. Włożyć wtyczkę kabla podłączeniowego do gniazda w zasilaczu sieciowym i mocno dokręcić osłonę zabezpieczającą.
2. Włożyć zasilacz do gniazdka elektrycznego.
3. Nacisnąć włącznik/wyłącznik na zasilaczu sieciowym ...
 - ... **1x**, aby włączyć produkt na stałe.
 - ... **2x**, aby włączyć produkt z funkcją wyłącznika czasowego. Zielona dioda LED we włączniku/wyłączniku świeci.
 - ... **3x**, aby wyłączyć produkt.

Jeżeli produkt świeci od razu po podłączeniu do gniazdka elektrycznego, podana kolejność odpowiednio się zmienia: nacisnąć 1x = włączenie funkcji wyłącznika czasowego, nacisnąć 2x = wyłączenie produktu itd.

Funkcja wyłącznika czasowego: Diody LED włączają i wyłączają się w następujących odstępach czasowych: włączają się na 6 godzin
wyłączają się na 18 godzin
włączają się na 6 godzin itd.

Czyszczenie

1. Wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka elektrycznego.
2. Przetrzeć produkt suchą, miękką i niestrzępiącą się szmatką.

Dane techniczne

Model: 398 677



Zasilacz sieciowy

Wejście: 220-240 V ~ 50/60 Hz maks. 0,12 A

Wyjście: 31 V  3,6 W

Klasa ochronności: II 

Stopień ochrony: IP44

Łańcuch świetlny

Źródło światła: ok. 80 diod LED, maks. 3,6 W

Temperatura otoczenia: od -10°C do +40°C

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

Usuwanie odpadów



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.



Bezpečnostné upozornenia

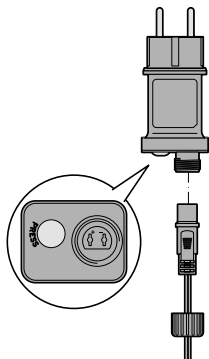
Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpите inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Výrobok slúži len na dekoračné účely a nie je určený na osvetlenie priestorov. Výrobok je vhodný na použitie nielen v interiéri, ale aj v exteriéri. Výrobok je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

- Zabraňte prístupu detí k obalovému materiálu.
Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!
- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvá, ktoré môžu hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Nikdy preto nedovoľte deťom používanie elektrických prístrojov bez dozoru.
- Výrobok je vhodný do exteriéru a zodpovedá druhu krytia IP44. Znamená to ochranu pred dotykom nástroja alebo drôtu ako aj cudzieho predmetu s priemerom väčším ako 1 mm a pred striekajúcou vodou, ako napr. pri daždi. Chráňte ho však pred silným dažďom a tečúcou vodou. Výrobok v žiadnom prípade nepoužívajte pod vodou. Spôsobili by ste okamžitý skrat a súčasne hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Výrobok zapájajte len do predpisovo nainštalovanej zásuvky, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým údajom sieťového adaptéra. LED diódy sa nedajú stmavovať. Výrobok nezapájajte do zásuvky s tlmením osvetlenia.
- Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Pred zapojením sieťového adaptéra do zásuvky zapojte najskôr prípojný kábel do sieťového adaptéra. Pred odpojením prípojného kábla od sieťového adaptéra vždy najskôr vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.

- Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky ...
... pri poruchách počas prevádzky,
... pri búrkach a
... pred čistením výrobku.
Pritom ťahajte vždy za sieťový adaptér, nie za prípojný kábel.
- Výrobok sa smie používať len s priloženým sieťovým adaptérom.
- Prípojný kábel sa nesmie ohýbať ani pritláčať. Vylúčte kontakt prípojného skábla s horúcimi povrchmi a ostrými hranami.
- Výrobok sa nesmie elektricky spájať s inými svetelnými reťazami a pod. výrobkami.
- Spínač zap./vyp. neodpojí sieťový adaptér od prívodu elektrického prúdu. Napájanie elektrickým prúdom môžete prerušiť vytiahnutím sieťového adaptéra zo zásuvky. Zásuvka musí byť dobre dostupná, aby sa sieťový adaptér dal v prípade potreby rýchlo vytiahnuť.
- Neuádzajte výrobok do prevádzky pri viditeľných poškodeniach na samotnom výrobku, prípojnóm kábli alebo na sieťovom adaptéri.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Spojovacie káble, resp. prípojný kábel tiež nesmiete sami vymieňať. Opravy na výrobku zverte len špecializovanej opravovni, alebo sa obráťte na náš zákaznícky servis.
- Prípojný kábel umiestnite tak, aby ste sa oň nepotkávali. Kábel nie je vhodný/schválený na uloženie do zeme.
- Výrobok neumiestňujte do jám a priehlbín, v ktorých sa môžu vytvárať mláky.
- Zabudované LED sa nedajú a nesmú vymieňať.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Výrobok nezapínajte pred vybalením a počas používania ho nezakrývajte.
- Výrobok nie je odolný proti silnému vetru, búrke a pod.! Pri hrozbe silného vetra alebo búrky zaistíte včasnú demontáž výrobku.

Prípojenie / zapnutie/vypnutie / funkcia časovača



Zasuňte zástrčku prípojného kábla do prípojky sieťového adaptéra a pevne naň naskrutkujte ochranný kryt.

1. Zastrčte sieťový adaptér do zásuvky.
2. Stlačte spínač zap./vyp. na sieťovom adaptéri ...
 - ... **1x** na trvalé zapnutie výrobku.
 - ... **2x** na zapnutie výrobku s funkciou časovača. Zelená LED v spínači svieti.
 - ... **3x** na vypnutie výrobku.

Keď výrobok po zapojení do zásuvky už svieti, zmení sa poradie nasledovne: stlačte 1x = zapnutie funkcie časovača, stlačte 2x = vypnutie atď.

Funkcia časovača: LED diódy sa zapínajú a vypínajú v nasledovnom cykle:

zapnuté: 6 hodín

vypnuté: 18 hodín

zapnuté: 6 hodín atď.

Čistenie

1. Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.
2. Výrobok čistite suchou, mäkkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

Technické údaje

Model: 398 677



Sieťový adaptér

Vstup: 220-240 V ~ 50/60 Hz 0,12 A max.

Výstup: 31 V  3,6 W

Trieda ochrany: II 

Druh krytia: IP44

Svetelná reťaz

Zdroj svetla: cca 80 LED, max. 3,6 W

Teplota prostredia: -10 °C až +40 °C

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny na výrobku.

Likvidácia



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.



Biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválnak a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

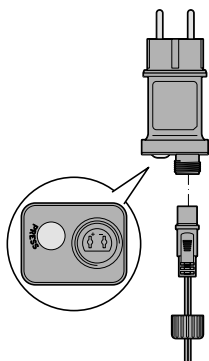
A termék dekorációs célokra készült, helyiségek megvilágítására nem alkalmas. A termék bel- és kültéri használatra egyaránt alkalmas. A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön.
Többek között fulladásveszély áll fenn!
- Gyermekek nem ismerik fel az elektromos készülékek szakszerűtlen használatából eredő veszélyeket. Ezért soha ne hagyja, hogy a gyermekek felügyelet nélkül használjanak elektromos készülékeket.
- A termék szabadban való használatra alkalmas, és megfelel az IP44 védelmi osztálynak, amely azt jelenti, hogy a termék védett egy szerszámmal, dróttal és 1 mm-nél nagyobb átmérőjű idegen testtel történő érintés ellen, valamint spriccelő vízzel pl. esővel szemben. Óvja azonban nagyobb esőzéstől és folyó víztől. A terméket víz alatt üzemeltetni tilos. Ez azonnali rövidzárlatot okozna, és áramütés veszélye áll fenn.
- Csak olyan, szakszerűen beszerelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a terméket, amelynek a hálózati feszültsége megegyezik a hálózati adapter műszaki adataival. A LED-ek fényerőssége nem szabályozható, ezért ne csatlakoztassa a terméket fényerőszabályzós csatlakozóaljzathoz.
- Ne használjon hosszabbító kábelt.
- Először mindig a csatlakozókábelt csatlakoztassa a hálózati adapterhez, csak ezután dugja be a hálózati adaptert a csatlakozóaljzatba. Először mindig a hálózati adaptert húzza ki a csatlakozóaljzathoz, csak ezután válassza le a csatlakozókábelt a hálózati adatterről.

- Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzatból, ...
... ha használat közben üzemzavar lép fel,
... vihar esetén,
... mielőtt megtisztítja a terméket.
Mindig a hálózati adaptert húzza, ne a csatlakozókábelt.
- A terméket csak a mellékelt hálózati adapterrel szabad üzembe helyezni.
- Az összekötő- és a csatlakozókábeleket nem szabad megtörni vagy összenyomni. Az összekötő- és a csatlakozókábelt tartsa távol forró felületektől és éles szélektől.
- A terméket más égőssorral vagy hasonlókkal elektromosan összekötni tilos.
- A be-/kikapcsoló gomb nem választja le a hálózati adaptert az áramellátásról. Az áramellátást csak a hálózati adapter kihúzásával lehet megszakítani. A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati csatlakozót.
- Ne használja a terméket, ha azon, a csatlakozókábelen vagy a hálózati adapteren sérülés látható.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. Az összekötő- és a csatlakozókábeleket is csak szakember cserélheti ki. A termék javítását bízza szakszervizre vagy forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.
- Úgy helyezze el a csatlakozókábelt, hogy senki se botolhasson meg benne. A kábel nem alkalmas a földfelszín alatti elhelyezésre, és ez nem is engedélyezett.
- Ne helyezze a terméket olyan mélyedésekbe, ahol víz gyűlhet össze.
- A beszerelt LED-ek nem cserélhetők, illetve cseréjük tilos.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer.

- A terméket ne kapcsolja be a csomagolásban, és működés közben ne takarja le.
- Erős szélnek vagy viharnek a termék nem tud ellenállni! Időben vegye le, ha erős szél vagy vihar közeleg.

Csatlakoztatás / be-/kikapcsolás / időzítő funkció



1. Dugja be a csatlakozókábel dugóját a hálózati adapteren lévő aljzatba, és szorosan csavarja rá a védőkupakot.
2. Csatlakoztassa a hálózati adaptert egy csatlakozóaljzathoz.
3. Nyomja meg a hálózati adapteren található be-/kikapcsoló gombot ...
 - ... **1-szer**, a termék tartós bekapcsolásához.
 - ... **2-szer**, a termék bekapcsolásához az időzítő funkcióval.
A gombban található zöld LED világít.
 - ... **3-szor**, a termék kikapcsolásához.

hu

Ha a termék a hálózatra való csatlakoztatáskor már világít, akkor a sorrend a következők szerint változik: 1 megnyomás = időzítő funkció bekapcsolása, 2 megnyomás = kikapcsolás stb.

Időzítő funkció: A LED-ek a következő ritmusban kapcsolódnak be és ki:
 bekapcsolnak: 6 órára
 kikapcsolnak: 18 órára
 bekapcsolnak: 6 órára stb.

Tisztítás

1. Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzathoz.
2. Törölje le a terméket egy puha, száraz és nem bolyhosodó ruhával.

Műszaki adatok

Modell: 398 677



Hálózati adapter

Bemenet: 220-240 V ~ 50/60 Hz 0,12 A max.

Kimenet: 31 V --- 3,6 W

Érintésvédelmi osztály: II 

Védelmi szint: IP44

Égősor

Izzó: kb. 80 LED, max. 3,6 W

Környezeti hőmérséklet: -10 és +40 °C között

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.

Hulladékkezelés



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

Güvenlik uyarıları



Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

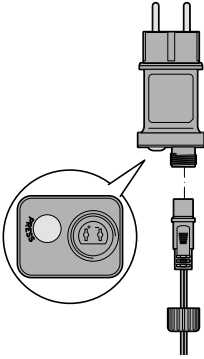
Ürün dekorasyon için kullanılmaktadır ve oda aydınlatması için uygun değildir. Ürün iç ve dış mekanlarda kullanıma uygundur. Bu ürün özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
- Çocuklar, elektrikli cihazların hatalı kullanılması sonucu oluşabilecek tehlikeleri fark edemez. Bundan dolayı çocukların elektrikli cihazları gözetimsiz kullanmalarına asla izin vermeyin.
- Bu ürün dış mekanda kullanım için tasarlanmıştır ve koruma türü IP44 uyarınca uygundur. Bu ürünün bir alet veya tel ile temas etmesinin yanı sıra 1 mm'den büyük çaplı yabancı cisimlere ve yağmur gibi su sıçramalarına karşı korunduğu anlamına gelir. Ancak şiddetli yağmurdan ve akan sudan koruyun. Ürün kesinlikle su altında çalıştırılmamalıdır. Bu anında bir kısa devreye sebep olabilir ve elektrik çarpması riski söz konusudur.
- Ürünü sadece bağlantısı talimatlara uygun olarak yapılmış ve elektrik adaptörünün teknik bilgileri ile uyumlu bir şebeke gerilimine sahip bir prize takın. LED'ler kısılabilir özellikte değildir. Bu yüzden ürünü kısarak söndürülebilir bir elektrik prize bağlamayın.
- Uzatma kablosu kullanmayın.
- Elektrik adaptörünü prize takmadan önce mutlaka bağlantı kablosunu elektrik adaptörüne takın. Bağlantı kablosunu elektrik adaptöründen çıkarmadan önce mutlaka elektrik adaptörünü prizden çekin.

- Elektrik adaptörünü prizden çekin:
... çalıştırma sırasında arızalar meydana gelirse,
... fırtınalı havalarda,
... ürünü temizlemeden önce.
Kabloyu değil, daima elektrik adaptörünü tutarak çekin.
- Bu ürün sadece ambalaj dahilindeki elektrik adaptörü ile çalıştırılmalıdır.
- Bağlantı kablosu bükülmemeli ve ezilmemelidir. Bağlantı kablosunu sıcak yüzeylerden ve keskin kenarlı cisimlerden uzak tutun.
- Ürün başka ısı zincirleri vb. ile elektrikli olarak bağlanmamalıdır.
- Açma/kapama şalteri, elektrik adaptörünü akım beslemesinden ayırmaz.
Elektrik akışı sadece elektrik adaptörünün prizden çıkarılması ile kesilir.
Adaptörü gerekli durumlarda hemen çıkarabilmek için kolay ulaşabileceğiniz bir priz kullanın.
- Üründe, bağlantı kablosunda veya elektrik adaptöründe görünür hasarlar olması durumunda ürünü çalıştırmayın.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Bağlantı kablolarını da kendiniz değiştirmeyin. Üründe yapılması gereken onarımları sadece yetkili bir servise veya servis merkezine yaptırın.
- Kabloyu takılmalara neden olmayacak şekilde yerleştirin.
Kablo, toprağa gömülmek için uygun/sertifikalı değildir.
- Ürünü içinde su birikebilecek çukurlara veya derin yerlere konumlandırmayın.
- Takılmış olan LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.
- Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.
- Ürünü ambalajın içerisinde devreye almayın ve işletim sırasında üzerini örtmeyin.

- Kuvvetli rüzgar, fırtına vb. olaylara karşı ürün dayanıklı değildir!
Kuvvetli rüzgar veya fırtına tehlikesi olması durumunda ürünü zamanında yerinden sökün.

Bağlama / Açma/Kapama / Zamanlayıcı fonksiyonu



1. Bağlantı kablosunun soketini elektrik adaptöründeki yuvasına takın ve koruyucu kapağı sıkıca kapatın.
2. Elektrik adaptörünü bir prize takın.
3. Elektrik adaptöründeki açma/kapama şalterine basın ...

... **1 defa**, ürünün sürekli yanması için.

... **2 defa**, ürünü zamanlayıcı fonksiyonu ile açmak için.

Şalterdeki yeşil LED yanar.

... **3 defa**, ürünü kapatmak için.

Ürün prize takıldığı anda yanıyorsa sıra ilgili şekilde değişir:

1 defa basma= zamanlayıcı fonksiyonunu açma, 2 defa basma = kapatma ve bu şekilde devam eder.

tr

Zamanlayıcı fonksiyonu: LED'ler aşağıdaki düzende açılır ve kapanır:

Açık durumda: 6 saat

kapalı durumda: 18 saat

açık durumda: 6 saat vs.

Temizleme

1. Elektrik adaptörünü prizden çekin.
2. Ürünü kuru, yumuşak ve tüysüz bir bez ile silin.



Teknik bilgiler

Model: 398 677

Elektrik adaptörü

Giriş: 220-240 V ~ 50/60 Hz 0,12 A maks.

Çıkış: 31 V --- 3,6 W

Koruma sınıfı: II 

Koruma türü: IP44

Işık zinciri

Ampul: yakl. 80 adet LED, maks. 3,6 W

Ortam sıcaklığı: -10 °C ila +40 °C

Ürün geliştirmeleri çerçevesinde üründe teknik ve dizayn değişikliği yapma hakkımız saklıdır.

İmha etme



Bu sembolle işaretlenen **cihazlar**, ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır!

Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi için bağlı olduğunuz belediyeye danışabilirsiniz.



www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Artikelnummer | Product number | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám
Ürün numarası : 398 677

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl
www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr